

Noz Viajante

UNA PELÍCULA DE:
Wladimir Palacios

“Así a medida que crecemos, nuestra niñez y adolescencia se acompaña de esas voces, que nos divirtieron, que nos entretuvieron y a la vez nos hicieron soñar.”



Sinopsis Breve

Voz Viajante es un documental, que explora el impacto del doblaje latino a través de la mirada de un sudamericano cuya pasión por el cine nació al escuchar las voces mexicanas. A través de anécdotas y datos históricos, revela cómo la traducción y reinterpretación de películas, series y caricaturas han trascendido fronteras, universalizando emociones.

Con una narrativa de educación, nostalgia e inspiración, este viaje nos conecta con las voces que han marcado generaciones y forman parte de nuestra identidad alrededor de la memoria colectiva latina hispanohablante.

Sinopsis Extendida

Voz Viajante es un documental, que investiga la profunda huella del doblaje latino a través de la experiencia de un sudamericano (ecuatoriano, guayaquileño) cuya pasión por el cine, la actuación y la animación nació al ver sus películas, series y caricaturas preferidas, todas ellas acompañadas de un idioma que sin saberlo en su niñez, estaba siendo reinterpretado por talentosas voces mexicanas.

El documental nos guía por un viaje único, revelando cómo esas voces, que tantas veces acompañaron su infancia, trajeron a la vida historias extranjeras. Al principio, no tenía idea de que detrás de esos universos animados y filmes se encontraban actores y actrices mexicano-latinos, prestando las voces para transformar todo ese contenido.

A través de una combinación de anécdotas personales y datos históricos, **Voz Viajante** nos narra cómo la traducción y el doblaje de obras audiovisuales transformaron no solo las historias, sino las emociones mismas, permitiendo que llegaran más allá de las fronteras y creando unión entre pueblos que conecta a millones de personas a través de la universalidad de sus sentimientos.

Con una narrativa que celebra la educación, la nostalgia y la inspiración, este documental es un homenaje a esas voces que acompañaron la infancia de generaciones enteras. Un testimonio esencial de cómo la magia del doblaje latino no solo ha acompañado el crecimiento de muchos, sino que se ha convertido en parte indiscutible de nuestra memoria y cultura colectiva latina, reconocida y apreciada a lo largo del tiempo.

Declaración del Director

De manera personal, creo que cada obra tiene que enseñarnos algo, una historia o varias que simbolicen un nuevo pensamiento, que nos traspase de alguna manera, que una persona saliendo del cine o terminando de ver una serie, caricatura o cualquier proyecto audiovisual, diga **“hoy aprendí algo.”**

Y de esa manera generar empatía sobre lo que acabó de ver. Como individuo de esta sociedad me he dado cuenta que hay mucha división y que la empatía cada día es escasa entre nosotros.

Y sin duda **la educación por medio del audiovisual** contando historias que nos muevan de algún modo, puede generar empatía, haciéndonos mejores personas.

Wladimir Palacios

Ficha Técnica

Título original: Voz Viajante

Duración: 90 min

Formato: FULL HD / 16:9

País de origen: Ecuador / México

Idioma(s): Español

Subtítulos disponibles: Ingles

Director: Wladimir Palacios Haro

Productor: Wladimir Palacios Haro

Director de fotografía: Victor Rojas

Sonido directo: Alekos Stefanón

Editor: Jesús Ruiz Guzmán

Diseño sonoro: Miguel Ángel Ramírez Mosquera

Música Original: Miguel Ángel Ramírez Mosquera & Fa Paredes

EL DIRECTOR & PRODUCTOR

Wladimir Palacios



Wladimir Palacios es un director de cine documental y actor independiente de 35 años, con una sólida formación y experiencia en el ámbito creativo y la comunicación audiovisual.

Se formó en Ecuador como comunicador/periodista para después estudiar artes digitales y multimedia con un enfoque en diseño gráfico y motion graphics.

En México, continuó su formación con un diplomado de realización cinematográfica en la Escuela de Cine ARTE 7, y su reencuentro con la actuación fue en otro diplomado especializado en actuación de doblaje. Desde entonces, ha continuado su desarrollo en el arte dramático, para después culminar su opera prima documental.

- <https://www.linkedin.com/in/wladimirpalacios/>
- <https://filmfreeway.com/vozviajante>
- <https://www.instagram.com/wladimirpalacios.ec/>

Equipo de trabajo

Director de Fotografía

Victor Rojas

Sonido Directo

Alekos Stefanón

Edición y Colorización

Jesús Ruiz Guzmán

Mezcla de Sonido

Miguel Ángel Ramírez Mosquera

Jesús Ruiz Guzmán

Diseño Gráfico

Wladimir Palacios

Wilter (Baldomero) Zambrano

Joaquín López

Diseño Sonoro

Miguel Ángel Ramírez Mosquera

Jesús Ruiz Guzmán

Wladimir Palacios

Motion Graphics

Wladimir Palacios

Freddy Barreiro

Ilustración & Animación 2d

Lester Flores Centeno

Música Original

Miguel Ángel Ramírez Mosquera (Afro Audio) (Ecuador)

Fa Paredes (Ecuador)

Alejandro Azambuya (México)

Eduardo Orozco (México)

Jesús Ruiz Guzmán (México)

Asistente General

Eduardo Orozco

Asistente de Fotografía

Rodrigo Tovar

Elenco principal (Actores y Actrices de doblaje)

Anabel Méndez (Actriz)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Sailor Plut, Molly Weasley, Milhouse, Viola Davis.

Alejandra de la Rosa (Actriz)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Leela, Helen Dubois, Birdramon

René García (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Vegeta, Keanu Reeves, Ben Affleck.

Alma Delia Pérez (Actriz)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Inuyasha - Ending 4: "Every Heart".

Melissa Gedeón Pérez (Actriz)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Pinkie Pie, Bella - Emma Watson.

Leslie Gil (Actriz)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Sydney Sweeney, Sunny Starscout.

Polly Huerta (Actriz)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Starlight - Re-Doblaje.

Humberto Vélez (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Homero Simpson, Winnie Pooh, Danny DeVito.

Salvador Nájar (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Luke Skywalker, La rana René, Inspector Gadget.

Mario Castañeda (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Goku, Bruce Willis, Jim Carrey.

Arturo Castañeda (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Whis, Harry Potter, Ezra Miller.

Habib Gedeón (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Earl en Angry Birds, Opening Zenki.

Pascual Meza (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Koji Kabuto, Yuno en Black Clover.

Ernesto Lezama (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Porky, Speedy Gonzales, Oolong.

Gerardo Reyero (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Freezer, Han Solo, Liam Neeson.

Eduardo Garza (Actor)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Krilin, Josh Nichols, Jonah Hill.

Antonio Raluy Zierold (Maestro)

Sus roles más conocidos se encuentran:

Maestro de actuación y voz.

Selecciones oficiales en lo que va del año



Temas Clave y Relevancia

(¿Por qué es importante este documental?)

"Voz Viajante" es un documental fundamental por su capacidad para rescatar y valorar un componente esencial de nuestra cultura: el doblaje. Más allá de ser una mera adaptación de obras audiovisuales, **el doblaje ha marcado un impacto social y cultural profundo en Latinoamérica**, convirtiéndose en un puente que une diversas generaciones y comunidades.

El impacto social y cultural se evidencia en cómo estas voces han contribuido a construir una identidad compartida. El doblaje no solo ha permitido que películas, series y caricaturas se conviertan en parte del imaginario colectivo, sino que también ha transmitido valores, emociones y enseñanzas que van más allá de la mera interpretación artística. **La labor de re-interpretar obras en español ha permitido que se difundan historias y mensajes universales, fomentando el sentido de pertenencia y la cohesión social en comunidades que comparten una herencia cultural común.**

Finalmente, "Voz Viajante" está dirigido a un público diverso que rompe cualquier limitación de edad puesto que conecta con varias generaciones. Desde amantes de las caricaturas de ayer y hoy el anime, estudiantes de actuación, cine, comunicación, hasta educadores, historiadores y jóvenes fans de la cultura pop interesados saber más de sus referentes y en comprender las raíces de la cultura audiovisual. Este amplio espectro de destinatarios refuerza su importancia como vehículo para la reflexión, la nostalgia y la inspiración, logrando unir a varias generaciones en una experiencia compartida de memoria y pasión.

Material de **Prensa & Redes**

Link de descarga:

https://drive.google.com/drive/folders/1MCxf052ni6Z5Y_pFPanLTJf8X9Q_7jEr?usp=drive_link

Encontrarán:

- Póster oficial varias dimensiones
- Fotografías Stills del documental
- Foto del Director
- PressKit PDF. Ingles y Español

Tráiler **oficial:**

<https://youtu.be/BJvsc5KXDG8?si=P6YJ3yx4wPhEKpM5>

Contacto **de prensa**

Mail: wpalaciosec@gmail.com

MX: +521 5521508668

Rs: <https://www.instagram.com/wladimirpalacios.ec/>
<https://www.linkedin.com/in/wladimirpalacios/>
<https://www.instagram.com/vozviajante.doc/>

Noz Viajante

UNA PELÍCULA DE:
Wladimir Palacios